

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٩٢ لسنة ٢٠٠٢

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاق منحة مجموعة نتائج مركز خدمات المنظمات غير الحكومية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٨ / ٣ / ٢٠٠٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاق منحة مجموعة نتائج مركز خدمات المنظمات غير الحكومية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٨ / ٣ / ٢٠٠٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ ربيع الآخر سنة ١٤٢٣ هـ

(الموافق ٧ يوليه سنة ٢٠٠٢ م) .

حسنى مبارك

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

اتفاق منحة رقم ٢٦٣ - ٢٦٨

التعديل الثالث

لاتفاق منحة

مجموعة نتائج مركز خدمات

المنظمات غير الحكومية

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ٢٨/٣/٢٠٠٢

التعديل الثالث بتاريخ ٢٨/٣/٢٠٠٢ لاتفاق المنحة المؤرخ ٢٩ سبتمبر ١٩٩٨ لمجموعة نتائج مركز خدمات المنظمات غير الحكومية (اتفاق المنحة) والمعدل فى ١٩ سبتمبر ١٩٩٩ ، ٢٩ يونية ٢٠٠٠ بين حكومة جمهورية مصر العربية (المتلقى) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) ("الأطراف" مجتمعين) .

بندا يعدل اتفاق المنحة السابق تعديله على النحو التالى :

(أ) يعدل بند (٣-١) (أ) بحذف عبارة "خمسة عشر مليون دولار أمريكى ، (١٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى)" واستبدالها بعبارة " اثنى عشر مليون وسبعمائة وخمسين ألف دولار أمريكى (٢٢,٧٥٠,٠٠٠ دولار أمريكى)".

(ب) يحذف البند (٢-١) - الناتج - بالكامل ويستبدل بما يلى :

بند (٢-١) : الهدف الاستراتيجى والناتج :

يدعم هذا الاتفاق الهدف الخاص بـ " تقوية المبادرات المصرية فى الحكم والمشاركة " .
ولتحقيق هذا الهدف يوافق الطرفان على العمل معا لتحقيق الناتج المحدد المنشود من هذا الاتفاق (الناتج) الخاص بـ " تحسين قدرات منظمات المجتمع المدنى للمشاركة فى التنمية " .

(ج) يعدل بند (٤-أ) بحذف عبارة " ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٤ " وتستبدل بعبارة " ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ "

(د) يعدل بند (٧-١) بحذف عبارة " إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

١٠٦ شارع قصر العبنى

الدور التاسع

القاهرة - مصر "

وتستبدل بعبارة " إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

قطعة ١ (أ) المتفرع من شارع اللاسلكى

المعادى الجديدة

القاهرة - مصر " .

(هـ) يعدل الملحق (١) الوصف التفصيلى بإضافة التعديل رقم (١) للملحق رقم (١) المرفق بهذا التعديل .

(و) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية - مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) فى الملحق رقم (١) باتفاق المنحة وتستبدل بالمرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية - مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) المرفقة بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية وفى حالة وجود غموض أو تعارض بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٣ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل فإن اتفاق المنحة يظل نافذا وله كامل القوة والأثر بالنسبة إلى كافة أحكامه .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥- التصديق :

يتخذ المتعلق كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويتولى إخطار الوكالة بذلك في أسرع وقت ممكن .
وإشهادا على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين بأعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع

الاسم : **جيفري ويلش**

الوظيفة : **السفير الأمريكي**

التوقيع :

الاسم : **ويلارد ج : بيرسون**

الوظيفة : **مدير الوكالة الأمريكية**

للتنمية الدولية / مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع

الاسم : **د / أحمد العرش**

الوظيفة : **وزير التخطيط والدولة**

للتعاون الدولي

التوقيع .

الاسم : **د / عبد الله مرزبان**

الوظيفة : **رئيس قطاع التعاون**

الاقتصادي مع الولايات

المتحدة الأمريكية

الجهة المنفذة

وإعلاماً عن الاتفاق السابق فإن ممثل الهيئة التنفيذية قد وقعت باسمها .

التوقيع :

الاسم : /أ/ أمينة الجندي

الوظيفة: وزيرة التأمينات والشؤون الاجتماعية

مركز خدمات المنظمات غير الحكومية

التعديل رقم (١) للملحق رقم (١)

(الوصف التفصيلي)

يعدل الملحق رقم (١) (الوصف التفصيلي) بحذف بند ٤ " النتائج والمؤشرات " بالكامل ويحل محله ما يلى :

٤ - الهدف الاستراتيجي ، النتائج والمؤشرات :

إن الهدف الشامل لهذا الاتفاق يساهم فى " تقوية المبادرات المصرية فى الحكم والمشاركة " ، والنتائج الوسيط المنشود من هذا الاتفاق هو " تحسين قدرات منظمات المجتمع المدنى للمشاركة فى التنمية " . ويستلزم هذا زيادة فاعلية منظمات المجتمع المدنى ، وهو أحد الوسائل التى يمكن أن يشارك المواطنون من خلالها بفاعلية مع الحكومة فى عملية التنمية القومية.

سوف تركز الأنشطة على زيادة القدرات المؤسسية والفنية لمنظمات المجتمع المدنى المصرى ، تقوية البنية الأساسية للمجتمع المدنى بدرجة كبيرة ، وإيجاد جهة قانونية متواصلة لتستمر فى دعم قطاع المجتمع المدنى .

مؤشرات قياس الناتج الوسيط هى :

المؤشر رقم (١) : تحقيق عدد من منظمات المجتمع المدنى المستهدفة التى تتلقى منها كبيرة-ذلك التغير النسبى المستهدف فى تحسين القدرة التنظيمية ، وذلك على أساس سنوى .

المؤشر رقم (٢) : استكمال عدد من منظمات المجتمع المدنى المستهدفة - التى تتلقى
منحا صغيرة - الأنشطة المصممة على أساس حوارات عامة
وخاصة أو تطوير تنظيمى محدد خلال فترة المنحة المتفق عليها
وذلك على أساس سنوى .

المؤشر رقم (٣) : إنشاء وتشغيل مركز خدمات المنظمات غيرالحكومية ليكون بمثابة
هيئة قانونية مسجلة فى وزارة التأمينات والشئون الاجتماعية
ويتم إدارتها بواسطة المنظمات غير الحكومية .

وفى خلال السنة الأولى من التنفيذ ، يقدم الاتفاق المساعدة لإنشاء قاعدة بيانات
أساسية وتطوير الأدوات والمؤشرات والأهداف لقياس الإنجازات الخاصة بالنتائج الوسيط .

مرفق (١)

مجموعة نتائج مركز خدمات المنظمات غير الحكومية

الخطوة المالية التوضيحية

(بالمليون دولار أمريكي)

مدخلات الميزانية	الالتزامات السابقة حتى تاريخه	الالتزامات العام المالي ٢٠٠١	الالتزامات الكلية	الالتزامات المتوقعة للسنوات القادمة	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية
١- مركز خدمات المنظمات غير الحكومية* ٢- المراجعة ٣- التقييم	١٤,٦٥٠	٧,٧٠٠	٢٢,٣٥٠	٩,٤٧٠	٣١,٨٢٠
	٠,١٥٠	٠,٠٥٠	٠,٢٠٠	٠,١٤٠	٠,٣٤٠
	٠,٢٠٠	-	٠,٢٠٠	٠,١٤٠	٠,٣٤٠
	١٤,٩٠٠	٧,٧٥٠	٢٢,٧٥٠	٩,٧٥٠	٣٢,٥٠٠
الإجمالي					

* مركز خدمات المنظمات غير الحكومية يتضمن المساعدة الفنية / التدريب والمنع والسلع .